

## BILAG II/ ANNEX II

<b>SUNDHEDSCERTIFIKAT/ VETERINARY CERTIFICATE EMBRYONER AF TAMKVÆG TIL INDFØRSEL, SOM ER INDSAMLET ELLER PRODUCERET I OVERENSSTEMMELSE MED RÅDETS DIREKTIV 89/556/EØF / EMBRYOS OF DOMESTIC ANIMALS OF THE BOVINE SPECIES FOR IMPORTS COLLECTED OR PRODUCED IN ACCORDANCE WITH COUNCIL DIRECTIVE 89/556/EEC</b>		
1. Oprindelsesland og kompetente myndigheder / Country of provenance and competent authority.	2. Sundhedscertifikat nr. / Health certificate No	
<b>A. EMBRYONERNES OPRINDELSE/ ORIGIN OF EMBRYOS</b>		
3. Embryonindsamlingsteamets eller embryonproduktionsteamets godkendelsesnummer <sup>(1)</sup> : / Approval number of the embryo collection team or embryo production team <sup>(1)</sup> :		
4. Navn og adresse på embryonindsamlingsteamet eller embryonproduktionsteamet <sup>(1)</sup> / Name and address of the embryo collection team or embryo production team <sup>(1)</sup> :	5. Afsenders navn og adresse / Name and address of the consignor	
6. Afsendelsesland og -sted / Country and place of loading	7. Transportmiddel / Means of transport	
<b>B. EMBRYONERNES BESTEMMELSESSTED/ DESTINATION OF EMBRYOS</b>		
8. Bestemmelsesmedlemsstat / Member State of destination	9. Modtagers navn og adresse / Name and address of the consignee	
<b>C. IDENTIFIKATION AF EMBRYONERNE/ IDENTIFICATION OF EMBRYOS</b>		
10.1. Embryonernes identifikationsmærke <sup>(2)</sup> / Identification mark of embryos <sup>(2)</sup>	10.2. Antal embryoner / Number of embryos	10.3. Producerede embryoner <sup>(1)</sup> / Produced embryos <sup>(1)</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Fremkommet ved in vitro-befrugtning / Derived by <i>in vitro</i> fertilisation</li> <li>b) Undergået en gennembrydning af zona pellucida / Subjected to penetration of <i>zona pellucida</i></li> </ul>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>

		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>
		a) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup> b) ja/nej <sup>(1)</sup> / yes/no <sup>(1)</sup>

#### **D. SUNDHEDSOPLYSNINGER/ HEALTH INFORMATION**

11. Undertegnede embedsdyrlæge i / I, the undersigned official veterinarian of the Government of

.....  
*(ekSPORTlandets navn)/ (insert name of exporting country)*

bekræfter herved, at:/ certify that:

- 11.1. ovennævnte embryonindsamlingsteam <sup>(1)</sup> /embryonproduktionsteam <sup>(1)</sup>: / the embryo collection <sup>(1)</sup> /production <sup>(1)</sup> team identified above:
- er godkendt i henhold til kapitel I i bilag A til direktiv 89/556/EØF/ is approved in accordance with Chapter I of Annex A to Directive 89/556/EEC,
  - har foretaget indsamling, behandling eller produktion, opbevaring og transport af de ovenfor beskrevne embryoner i henhold til kapitel II i bilag A til direktiv 89/556/EØF/ carried out the collection, processing, or production and storing and transport of the embryos described above in accordance with Chapter II of Annex A to Directive 89/556/EEC,
  - mindst to gange årligt er underkastet inspektion af en embedsdyrlæge. / is subjected at least twice per year to inspection by an official veterinarian.
- 11.2. De til udførsel bestemte embryoner er indsamlet <sup>(1)</sup> eller produceret <sup>(1)</sup> i eksportlandet, der ifølge officielle undersøgelsesresultater: / The embryos to be exported were collected<sup>(1)</sup> or produced<sup>(1)</sup> in the exporting country, which according to official findings:
- 11.2.1. har været fri for kvægpest i de sidste 12 måneder forud for indsamlingen <sup>(1)</sup> eller produktionen <sup>(1)</sup> af embryonerne/ has been free from rinderpest during 12 months immediately prior to the collection<sup>(1)</sup> or production<sup>(1)</sup> of the embryos;
- 11.2.2.1. enten har været fri for mund- og klovesyge i de sidste 12 måneder forud for indsamlingen <sup>(1)</sup> eller produktionen <sup>(1)</sup> af embryonerne og ikke har vaccineret mod mund- og klovesyge i denne periode <sup>(1)</sup> / either has been free from foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection<sup>(1)</sup> or production<sup>(1)</sup> of the embryos and has not practiced vaccination against foot-and-mouth disease during this period <sup>(1)</sup>,  
eller/ or
- 11.2.2.2. ikke har været fri for mund- og klovesyge i de sidste 12 måneder forud for indsamlingen <sup>(1)</sup> eller produktionen <sup>(1)</sup> af embryonerne og/eller har vaccineret mod mund- og klovesyge i denne periode, og /has not been free from foot-and-mouth disease for the 12 months immediately prior to the collection<sup>(1)</sup> or production <sup>(1)</sup> of the embryos and/or has practised vaccination against foot-and-mouth disease during this period, and
- embryonerne er blevet opbevaret under godkendte forhold i mindst 30 døgn umiddelbart efter indsamlingen/ the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and
  - donorkørerne og donorerne af de æggestokke, oocyter og andre væv, der er anvendt til produktion af embryoner, kommer fra en bedrift, hvor intet dyr har udvist kliniske tegn på mund- og klovesyge eller er blevet vaccineret mod mund- og klovesyge inden for de sidste 30 døgn forud for indsamlingen <sup>(1)</sup>/ the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos come from a holding in which no animal has shown clinical signs of foot-and-mouth disease nor was vaccinated against foot-and-mouth disease during the 30 days prior to collection<sup>(1)</sup>;
- 11.2.3.1. har været fri for bluetongue og epizootisk hæmoragisk sygdom (EHD) i de sidste 12 måneder forud for indsamlingen <sup>(1)</sup> eller produktionen <sup>(1)</sup> af de til udførsel bestemte embryoner og ikke vaccinerer mod disse sygdomme <sup>(1)</sup>/ has been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection<sup>(1)</sup> or production<sup>(1)</sup> of the embryos to be exported and does not practise vaccination against them <sup>(1)</sup>,  
eller/ or
- 11.2.3.2. ikke har været fri for bluetongue og epizootisk hæmoragisk sygdom (EHD) i de sidste 12 måneder forud for indsamlingen <sup>(1)</sup> eller produktionen <sup>(1)</sup> af de til udførsel bestemte embryoner og/eller vaccinerer mod disse sygdomme, og / has not been free from bluetongue and epizootic haemorrhagic disease (EHD) for the 12 months immediately prior to collection<sup>(1)</sup> or production<sup>(1)</sup> of the embryos to be exported and/or practises vaccination against them, and
- embryonerne er blevet opbevaret under godkendte forhold i mindst 30 døgn umiddelbart efter

	<p>indsamlingen/ the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- donorkørerne og donorerne af de æggestokke, oocyter og andre væv, der er anvendt til produktion af embryoner, har med negativt resultat gennemgået en agar gel immundiffusionsprøve og en serumneutralisationsprøve til påvisning af antistoffer mod epizootisk hæmoragisk sygdom ved en blodprøve udtaget inden 21 døgn efter indsamlingen<sup>(1)</sup>. / the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos were subjected to an agar gel immuno diffusion test and a serum neutralisation test for the detection of antibodies against the epizootic haemorrhagic disease virus carried out with negative results on a blood sample taken not less than 21 days following collection<sup>(1)</sup>;</li> </ul>
11.3.	
11.3.1.	Det sted, hvor de til udførsel bestemte embryoner eller de æggestokke, oocyter og andre væv, der er anvendt til produktion af de til udførsel bestemte embryoner, blev indsamlet og behandlet, befandt sig på indsamlingstidspunktet midt i et område på 20 km i diameter, hvor der ifølge officielle undersøgelsesresultater intet tilfælde havde været af mund- og klovesyge, bluetongue, epizootisk hæmoragisk sygdom, vesikulær stomatitis, Rift Valley fever eller oksens ondartede lungesyge i 30 døgn forud for indsamlingen og med hensyn til embryoner attesterede ifølge punkt 11.2.2.2. og 11.2.3.2. i 30 døgn efter indsamlingen. / the premises on which the embryos to be exported or the ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos to be exported were collected and processed were at the time of collection situated in the centre of an area of 20 km diameter in which according to official findings there had been no incidence of foot-and-mouth disease, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia for 30 days immediately prior to collection and in the case of embryos certified under 11.2.2.2 and 11.2.3.2 for 30 days after collection;
11.3.2.	Mellem tidspunktet for indsamling eller produktion af de til udførsel bestemte embryoner og tidspunktet for deres afsendelse blev de opbevaret på godkendte steder, som befandt sig midt i et område på 20 km i diameter, hvor der ifølge officielle undersøgelsesresultater intet tilfælde havde været af mund- og klovesyge, smitsom vesikulær stomatitis eller Rift Valley fever. / between the time of collection or production of the embryos to be exported and their dispatch, they were stored continuously in approved premises which were situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, contagious vesicular stomatitis or Rift Valley fever;
11.4.	Donorkørerne og donorerne af de æggestokke, oocyter og andre væv, der er anvendt til produktion af embryoner: / the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos:
11.4.1.	havde i 30 døgn forud for indsamlingen af de til udførsel bestemte embryoner været opstaldet på steder, der befandt sig midt i et område på 20 km i diameter, hvor der ifølge officielle undersøgelsesresultater i denne periode intet tilfælde havde været af mund- og klovesyge, bluetongue, epizootisk hæmoragisk sygdom, smitsom vesikulær stomatitis, Rift Valley fever eller oksens ondartede lungesyge / were located during the 30 days immediately prior to collection of the embryos to be exported in premises situated in the centre of an area of 20 km in diameter in which according to official findings there was no incidence of foot-and-mouth disease, blue tongue, epizootic haemorrhagic disease, contagious vesicular stomatitis, Rift Valley fever or contagious bovine pleuropneumonia during this period;
11.4.2.	udviste intet klinisk tegn på sygdom på indsamlingsdagen / showed no clinical sign of disease on the day of collection;
11.4.3.	tilbragte de seks måneder forud for indsamlingen på eksportlandets område i højst to besætninger, der: / have spent the six months immediately prior to collection in the territory of the exporting country in a maximum of two herds: <ul style="list-style-type: none"> <li>- i henhold til officielle resultater var fri for tuberkulose/ which, according to official findings, have been free from tuberculosis,</li> <li>- i henhold til officielle resultater var fri for brucellose/ which, according to official findings, have been free from brucellosis,</li> <li>- var fri for enzootisk kvægleukose, eller hvor intet dyr havde udvist kliniske tegn på enzootisk kvægleukose i de sidste tre år/ which have been free from enzootic bovine leukosis or in which no animal has shown clinical signs of enzootic bovine leukosis during the previous three years,</li> <li>- er en besætning eller besætninger, hvor intet dyr havde udvist kliniske tegn på rhinotracheitis infectiosa bovis eller vulvovaginitis infectiosa pustulosa bovis i de foregående 12 måneder. / in which no bovine animal has shown clinical signs of infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis during the previous 12 months.</li> </ul>
11.5.	Embryonerne opfylder følgende supplerende garantier <sup>(3)</sup> : / The embryos comply with the following additional guarantees <sup>(3)</sup> :
11.5.1.	de til udførsel bestemte embryoner er indsamlet <sup>(1)</sup> eller produceret <sup>(1)</sup> i eksportlandet, der ifølge officielle undersøgelsesresultater er fri for akabane <sup>(1)</sup> / either the embryos to be exported were collected <sup>(1)</sup> or produced <sup>(1)</sup> in the exporting country, which according to official findings is free of Akabane disease <sup>(1)</sup> ,

	eller/ or
11.5.2.	de til udførsel bestemte embryoner er indsamlet <sup>(1)</sup> eller produceret <sup>(1)</sup> i eksportlandet, der ifølge officielle undersøgelsesresultater ikke er fri for akabane, og / the embryos to be exported were collected <sup>(1)</sup> or produced <sup>(1)</sup> in the exporting country, which according to official findings is not free of Akabane disease, and <ul style="list-style-type: none"> <li>- embryonerne er blevet opbevaret under godkendte forhold i mindst 30 døgn umiddelbart efter indsamlingen/ the embryos have been stored in approved conditions for a minimum period of 30 days immediately after collection, and</li> <li>- donorkørerne og donorerne af de æggestokke, oocyter og andre væv, der er anvendt til produktion af embryoner, har med negativt resultat gennemgået en serumneutralisationsprøve for akabane ved en blodprøve udtaget inden 21 døgn efter indsamlingen<sup>(1)</sup>./ the donor females and the donors of ovaries, oocytes and other tissues used in the production of embryos were subjected to a serum neutralisation test for Akabane disease carried out with negative results on a blood sample taken not less than 21 days following collection<sup>(1)</sup>.</li> </ul>
11.6.	De til udførsel bestemte embryoner er befrugtet ved kunstig insemination eller ved in vitro-befrugtning med sæd, der opfylder følgende krav: / The embryos to be exported were conceived as a result of artificial insemination or <i>in vitro</i> fertilisation with semen complying with the following requirements: <ul style="list-style-type: none"> <li>- den er opsamlet fra donortyre på en tyrestation, som er godkendt af den kompetente myndighed til indsamling, behandling og opbevaring af sæd i overensstemmelse med direktiv 88/407/EØF, og/ it was collected from donor sires standing at a semen collection centre approved by the competent authority for the collection, processing and storage of semen in accordance with Directive 88/407/EEC, and</li> <li>- kommer fra tyrestationer eller sædbanker, der ligger i en EU-medlemsstat eller et tredjeland, og som er godkendt i overensstemmelse med henholdsvis artikel 5, stk. 1, og artikel 9, stk. 1, i direktiv 88/407/EØF (5)./ it comes from semen collection or storage centres which are situated either in a Member State of the European Community or a third country and which are approved in accordance with Article 5 (1) and Article 9 (1) respectively of Directive 88/407/EEC<sup>(5)</sup>.</li> </ul>

#### E. GYLDIGHED/ VALIDITY

12. Dato og sted/ Date and place	13. Embedsdyrlægens navn og titel / Name and qualification of the official veterinarian	14. Embedsdyrlægens underskrift og stempel <sup>(4)</sup> / Signature and stamp of the official veterinarian <sup>(4)</sup>
-------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Vejledende bemærkninger: / Note for guidance:

- (1) Det ikke relevante overstreges. / Delete as appropriate.
- (2) Svarende til donorkørernes identifikation og indsamlingsdatoen. / Corresponding to the identification of the donor cows and date of collection.
- (3) Se bemærkningerne for det pågældende eksportland i bilag I til beslutning 2005/217/EF . / See the remarks for the exporting country concerned in Annex I to Decision 2005/217/EC.
- (4) Underskrift og stempel skal være i en fra påtrykket afvigende farve. / The signature and the stamp must be in a colour different to that of printing.
- (5) På Kommissionens websted [http://europa.eu.int/comm/food/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm) findes en liste over tyrestationer og sædbanker, som er godkendt i henhold til fællesskabslovgivningen./ Semen collection and storage centres approved in accordance with EC legislation are listed in the Commission's website [http://europa.eu.int/comm/food/index\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/food/index_en.htm)

NB: Dette certifikat skal: / Note: This certificate must:

- (a) udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i bestemmelsesmedlemsstaten og den medlemsstat, hvor embryonerne kommer ind på Fællesskabets område / be drawn up in at least one of the official languages of the Member State of destination and the Member State where the embryos will enter Community territory;
- (b) udfærdiges til én enkelt modtager/ be made out to a single consignee;
- (c) i originaleksemplaret ledsage embryonerne. / accompany the embryos in the original.

